



## Payroll & HR Alert

### Romanian and English

#### **NOI PREVEDERI PRIVIND RELAȚIILE DE MUNCĂ**

**În Monitorul Oficial nr. 1019/02.11.2020 a fost publicată Legea nr. 227/2020 pentru modificarea și completarea Legii nr. 156/2000 privind protecția cetățenilor români care lucrează în străinătate.**

- Statul de primire se definește ca orice stat membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European sau Confederația Elvețiană;
- Se stabilesc aspectele ce trebuie avute în vedere de către Guvernul României la negocierea și semnarea de acorduri, înțelegeri, tratate sau convenții cu autorități publice similare din alte state, în vederea stabilirii condițiilor de protecție a cetățenilor români cu domiciliul în România care lucrează în țările respective, partea română având în vedere urmărirea respectării principiului egalității de tratament și a reglementărilor în ceea ce privește nivelul salariului minim în statul de primire, durata timpului de lucru și de odihnă, condițiile generale de muncă, sănătatea și securitatea în muncă, asigurarea pentru accidente de muncă sau boli profesionale și securitate socială;
- Guvernul României, prin autoritățile competente, negociază inclusiv condițiile de cazare oferite de angajatori lucrătorilor sezonieri români, acordarea indemnizației pentru hrană zilnică, decontarea transportului dus-întors către domiciliul din România, etc.;

- Ofertele ferme de locuri de muncă în străinătate se vor încheia atât în limba statului de destinație sau într-o altă limbă de circulație internațională, cât și în limba română și vor cuprinde informații cu privire la durata ofertei, funcția salariatului, condițiile de muncă și climă, existența unui contract de închiriere sau a unui document echivalent în care sunt precizate în mod clar condițiile de cazare puse la dispoziția lucrătorului sezonier de către angajator, semnarea unei asigurări de sănătate pentru salariați, informații privind taxele, impozitele și contribuțiile care grevează asupra veniturilor lucrătorilor cetățeni români, asigurându-se evitarea dublei impuneri sau a dublei percepții de contribuții de asigurări sociale, datele de contact ale autorităților locale din statul de primire la care lucrătorul cetățean român poate depune o reclamație cu privire la nerespectarea contractului, etc.

**În Monitorul Oficial nr. 1042/06.11.2020 a fost publicată Ordonanța de Urgență nr. 192/2020 pentru modificarea și completarea Legii nr. 55/2020 privind unele măsuri pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID-19, precum și pentru modificarea lit. a) a art. 7 din Legea nr. 81/2018 privind reglementarea activității de telemuncă.**

- Pe durata stării de alertă, se va dispune de către angajator prestarea activității de la domiciliu sau în regim de telemuncă, la locurile de muncă unde specificul activității permite;
- Companiile cu peste 50 de angajați organizează programul de lucru decalat, astfel încât personalul să fie împărțit în grupe care să înceapă, respectiv să termine activitatea la o diferență de cel puțin o oră.

## NEW PROVISIONS REGARDING EMPLOYMENT RELATIONS

**The Law no. 227/2020 for amending and completing the Law no. 156/2000 on the protection of Romanian citizens working abroad has been published in the Official Gazette no. 1019/02.11.2020.**

- The host country is defined as any State Member of the European Union, the European Economic Area or the Swiss Confederation;
- The aspects to be taken into consideration by the Romanian employer when negotiating and signing agreements, understandings, treaties or conventions with similar public authorities from other European countries are settled for establishing the conditions to be met for the protection of the Romanian citizens, residing in Romania and working in the respective countries, the Romanian representatives side considering the observance of the principle of equal treatment and regulations regarding the level of the minimum wage in the receiving state, the duration of the working and rest time, general working conditions, health and safety at work, insurance for work accidents and occupational diseases and social security;
- The Romanian Government, through the competent authorities, negotiates also the accommodation conditions offered by the employers to the Romanian seasonal workers, the granting of the daily food allowance, the settlement of the return related transport to the Romanian domicile, etc.;
- Firm job offers abroad will be concluded both in the language of the state of destination or in another language of international circulation, as well as in Romanian and will include information on the validity period of the offer, the employee's job title, working conditions and climate, the existence of a rental contract or an equivalent document that clearly states the accommodation conditions provided to the seasonal worker by the employer, the signing of health insurance for employees, details related to taxes, income taxes and contributions that are withheld from the incomes of the Romanian citizens workers, ensuring the avoidance of double taxation or double collection of social insurance contributions, contact details of local authorities in the receiving State the Romanian citizen worker can file a complaint about breach of contract, etc.

**The Emergency Ordinance no. 192/2020 for the amendment and completing of Law nr. 55/2020 regarding support measures to prevent and combat the effects of the COVID-19 pandemic, as well as to amend letter a) in art. 7 of Law no. 81/2018 on the regulation of telework activity has been published in the Official Gazette no. 1042/06.11.2020.**

- During the state of alert, the employer will order the performance of the activity to be carried out from home or in teleworking regime, at workplaces where the specificity of the activity allows;
- Companies with more than 50 employees will organize the shifts working schedule, allowing the staff to be divided into groups and ensuring an interval of at least one hour between the beginning and the end of the activity.

Mazars Alert contains a selection of the latest major issues which occurred in the Romanian legislative framework; it is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

If you would like to subscribe to Mazars newsletters, please access this [link](#).

## Contacts



Bianca Vlad, Partner,  
Tax Advisory Mazars

[Bianca.Vlad@mazars.ro](mailto:Bianca.Vlad@mazars.ro)



Luminița Bornoiu, Partner,  
Head of Outsourcing Accounting & Payroll  
Advisory Mazars

[Luminita.Bornoiu@mazars.ro](mailto:Luminita.Bornoiu@mazars.ro)



Cătălina Călinescu, Senior Manager,  
Payroll & Employment Legislation Mazars

[Catalina.Calinescu@mazars.ro](mailto:Catalina.Calinescu@mazars.ro)

Mazars is an internationally integrated partnership, specialising in audit, accountancy, advisory, tax and legal services\*. Operating in over 90 countries and territories around the world, we draw on the expertise of 40,400 professionals – 24,400 in Mazars' integrated partnership and 16,000 via the Mazars North America Alliance – to assist clients of all sizes at every stage in their development.

In Romania, Mazars has 25 years of experience in audit, tax, financial advisory, accounting and payroll, and HR advisory. Our strength lies in the people we work with – the local team has 230 professionals.

\*where permitted under applicable country laws.

[www.mazars.ro](http://www.mazars.ro)